

# Civile Æ costretto a smontare da cavallo e ad attraversare il fiume a nuoto

Tempesta Antonio



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede/H0110-04673/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede-complete/H0110-04673/>

## CODICI

Unità operativa: H0110

Numero scheda: 4673

Codice scheda: H0110-04673

Tipo scheda: S

Livello ricerca: I

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 01946932

Ente schedatore: R03/ Raccolta delle Stampe Achille Bertarelli

Ente competente: S27

## OGGETTO

### OGGETTO

Definizione: stampa

Disponibilità del bene: reale

### SOGGETTO

Titolo: Civile è costretto a smontare da cavallo e ad attraversare il fiume a nuoto

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 19

Categoria del contenitore fisico: architettura

### LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

Codice ISTAT comune: 015146

Comune: Milano

## COLLOCAZIONE SPECIFICA

Tipologia: castello

Denominazione: Castello Sforzesco - complesso

Indirizzo: Piazza Castello

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Civiche Raccolte Grafiche e Fotografiche del Castello Sforzesco

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Raccolta delle Stampe Achille Bertarelli

Tipologia struttura conservativa: museo

Altra denominazione [1 / 5]: Castello di Porta Giovia

Altra denominazione [2 / 5]: Castello di Porta Giovia

Altra denominazione [3 / 5]: Castello di Porta Giovia

Altra denominazione [4 / 5]: Castello di Porta Giovia

Altra denominazione [5 / 5]: Castello di Porta Giovia

## DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI

### INVENTARIO

Numero: Albo E 151, tav. 31

## RAPPORTO

### AREA DEL LIBRO

Autore della pubblicazione: Van Veen Otto

Titolo della pubblicazione: Batavorum cum Romanis Bellum

Numero di edizione: Van Veen Otto/ Anversa/ 1612

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XVII

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1612

Validità: post

A: 1612

Validità: ante

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AUTORE

Ruolo: incisore

Nome di persona o ente: Tempesta Antonio

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1555 ca./ 1630

Codice scheda autore: H0080-00446

### STATO DELL' OPERA

Stato: stato unico [?]

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA

Materia: acquaforte

### MISURE

Parte: impronta

Unità: mm

Altezza: 164

Larghezza: 210

Indicazioni sul soggetto

In primo piano al centro è raffigurato il cavallo di Civile, visto di tre quarti con la testa volta all'indietro verso la destra della stampa e con la zampa anteriore destra sollevata. A sinistra, già immerso nell'acqua del fiume, si trova Civile, che si volta a guardare dietro di sé. Su un piano arretrato si vedono a destra un ponte sul quale passano le truppe romane, a sinistra fiume delle barche cariche di soldati sul fiume.

cavallo, ponte, fiume, arma, copricapo, piuma, imbarcazione, coorte, insegna

## DATI ANALITICI

### ISCRIZIONI [1 / 3]

Posizione: nel margine a sinistra

Trascrizione: Ciuilis doet op eenen [ ... ] ende ouer te swemmen.

### ISCRIZIONI [2 / 3]

Posizione: nel margine a destra

Trascrizione: Germani Batauoduri [ ... ] lintres appulse vexere.

### ISCRIZIONI [3 / 3]

Posizione: al centro del margine, in un piccolo cerchio

Trascrizione: 31

Notizie storico-critiche

Nel margine inferiore le scritte esplicative sono in olandese e in latino. Ogni stampa è accompagnata inoltre da una scritta in latino sul verso del foglio. Le vicende storiche raffigurate sono tratte dai libri IV e V delle "Historiae" di Tacito

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Milano

Indirizzo: Piazza della Scala, 2 - 20121 Milano

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

Codice univoco della risorsa: SC\_S\_H0110-04673\_IMG-0000097693

Genere: documentazione allegata

Codice identificativo: 151\_031\_

Collocazione del file nell'archivio locale: albo\

Nome del file originale: 151\_031\_.jpg

### BIBLIOGRAFIA [1 / 2]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Bartsch A.

Titolo libro o rivista: Le peintre graveur

Luogo di edizione: Leipzig

Anno di edizione: 1854-1876

Codice scheda bibliografia: H0080-00002

V., pp., nn.: v. XVII p. 145 nn. 560-595

### BIBLIOGRAFIA [2 / 2]

Genere: bibliografia specifica

Autore: Buffa S.

Titolo libro o rivista: The Illustrated Bartsch. Antonio Tempesta. Italian Masters of the Sixteenth Century

Luogo di edizione: New York

Anno di edizione: 1984

Codice scheda bibliografia: H0080-00142

V., pp., nn.: p. 319 n. 590

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Anno di redazione: 1998

Ente compilatore: Raccolta delle Stampe Achille Bertarelli

Nome: Bianchi, Silvia

Funzionario responsabile: Mori, Giovanna

### AGGIORNAMENTO-REVISIONE

Anno di aggiornamento/revisione: 1999

Nome: Zamboni, Deborah

Ente compilatore: Raccolta delle Stampe Achille Bertarelli